

Dodatok č. 1
k Rámcovej zmluve o poskytovaní právnych služieb č. MAGTS2300318
(ďalej ako „Dodatok č. 1“)
medzi

TaylorWessing e/n/w/c advokáti s.r.o.

sídlo: Panenská 6, 811 03 Bratislava

IČO: 35905832

zastúpenie: JUDr. Radovan Pala, LL.M., PhD., konateľ a advokát

zápis: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 33669/B

DIČ: 2021896283

IČ DPH: SK2021896283

bankové spojenie: Oberbank AG, SR, Prievozská 4/A, Bratislava

číslo účtu: SK57 8370 0000 0023 0101 9820

kontaktná osoba: JUDr. Radovan Pala, LL.M., PhD., konateľ, tel. kontakt: [REDACTED], email:

[REDACTED]

(v ďalšom texte „Advokátska kancelária“)

a

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

IČO: 00 603 481

zastúpenie: JUDr. Rastislav Šorl, riaditeľ sekcie právnych služieb v zmysle Podpisového poriadku platného ku dňu podpisu tejto Zmluvy

bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.

IBAN: SK37 7500 0000 0000 2582 9413

kontaktná osoba: JUDr. Rastislav Šorl, riaditeľ sekcie právnych služieb, tel. kontakt: + [REDACTED] email:

[REDACTED]

(v ďalšom texte „Klient“)

(Advokátska kancelária a Klient ďalej spoločne len ako „Zmluvné strany“ a každý z nich jednotlivo ako „Zmluvná strana“)

PREMBULA

Zmluvné strany uzatvorili dňa 8. 11. 2023 Rámcovú zmluvu o poskytovaní právnych služieb č. MAGTS2300318, predmetom ktorej je poskytovanie právnych služieb a právneho poradenstva v oblasti korporátneho práva, práva životného prostredia a v súvislosti s obchodnou spoločnosťou Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s. a spoločnosťou Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť a v súvislosti s ďalšími agendami Klienta na základe jeho požiadania (ďalej len ako „Zmluva“). V zmysle čl. 10, bod 10.4. Zmluvy, Zmluvu je možné meniť len za základe súhlasu obidvoch Zmluvných strán v súlade s § 18 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní, a to vo forme očíslovaných písomných dodatkov k Zmluve.

Na základe vyššie uvedeného sa Zmluvné strany dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 v nasledovnom znení:

Článok I

Predmet Dodatku č. 1

1. Zmluvné strany sa dohodli, že znenie čl. 2 bod 2.3. Zmluvy sa v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa nasledovným znením:

„2.3. Zmluvné strany sa dohodli, že hodnota všetkých plnení, ktoré môžu byť realizované na základe Zmluvy dosiahne maximálne výšku 32.990,- € bez DPH, resp. 39.588,- € s DPH.“

2. Tie práva a povinnosti, ktoré nie sú týmto Dodatkom č. 1 dotknuté ostávajú v platnosti bez zmeny.

Článok II Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s § 47a Občianskeho zákonníka.
2. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v 3 (slovom: troch) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých 2 (slovom: dva) obdrží Klient a 1 (slovom: jedno) obdrží Advokátska kancelária.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa je slobodná a vážna, prejav vôle je dostatočne zrozumiteľný a určitý, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme. Zmluvné strany si tento Dodatok prečítali a bez výhrad súhlasia s jeho ustanoveniami.

V Bratislave, dňa: [redacted]
Advokátska kancelária:

[redacted]

V Bratislave, dňa: [redacted]
Klient:

[redacted]

.....
TaylorWessing e/n/w/c advokáti s.r.o. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
JUDr. Radovan Pala, PhD. JUDr. Rastislav Šorl
advokát, konateľ riaditeľ sekcie právnych služieb